



LES STÉRÉOTYPES SUR LA POLOGNE
(STEREOTYPY DOTYCZĄCE POLSKI)

AGNIESZKA RUTKOWSKA-SAGATA,
KATARZYNA WIERZBICKA-ZIEMBICKA

SCENARIUSZ LEKCJI

Program nauczania języka francuskiego na III etapie edukacyjnym w szkole branżowej II stopnia

opracowany w ramach projektu

„Tworzenie programów nauczania oraz scenariuszy lekcji i zajęć wchodzących w skład zestawów narzędzi edukacyjnych wspierających proces kształcenia ogólnego w zakresie kompetencji kluczowych uczniów niezbędnych do poruszania się na rynku pracy”

dofinansowanego ze środków Funduszy Europejskich w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój, 2.10 Wysoka jakość systemu oświaty

Warszawa 2019

Redakcja merytoryczna – Witkowska Elżbieta

Recenzja merytoryczna – Hanna Łaskowska

Agnieszka Dołęga

Katarzyna Szczepkowska-Szczeńiak

Agnieszka Ratajczak-Mucharska

Redakcja językowa i korekta – Altix

Projekt graficzny i projekt okładki – Altix

Skład i redakcja techniczna – Altix

Warszawa 2019

Ośrodek Rozwoju Edukacji

Aleje Ujazdowskie 28

00-478 Warszawa

www.ore.edu.pl

Publikacja jest rozpowszechniana na zasadach wolnej licencji Creative Commons –
Użycie niekomercyjne 4.0 Polska (CC-BY-NC).

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/deed.pl>

Temat zajęć:

Les stéréotypes sur la Pologne (Stereotypy dotyczące Polski)

Klasa / czas trwania zajęć

klasa III, 2x45 min

Cele

Komunikacyjne: Uczeń rozumie dość długi artykuł nt. stereotypów dotyczących Polski, potrafi na niego zareagować i wyrazić swoją opinię oraz ułożyć własną wypowiedź pisemną na podstawie poznanego słownictwa.

Leksykalne: Uczeń rozumie słownictwo związane ze stereotypami na temat mieszkańców Polski i Francji i prawidłowo się nim posługuje; integruje wcześniej poznane środki leksykalne; rozpoznaje i potrafi się posłużyć wyrażeniami służącymi do logicznego porządkowania wypowiedzi, np. w rozprawce.

Gramatyczne: Uczeń utrwała i potrafi zintegrować poznane wcześniej środki gramatyczne, zarówno w rozumieniu tekstu pisanego, jak w wypowiedzi ustnej i pisemnej; rozpoznaje i potrafi utworzyć przymiotniki odrzeczownikowe, np. *stereotyp-stereotypowy*.

Fonetyczne/ortograficzne: Uczeń rozróżnia niektóre słowa zawierające *h* nieme (*muet*) i przydechowe (*aspiré*), stosuje prawidłowe różnice w wymowie tych słów w zdaniu.

Interdyscyplinarne/Kulturowe: Uczeń zna i wyraża własną opinię nt. panujących we Francji stereotypów dotyczących Polski i Polaków oraz stereotypów dotyczących Francji.

Wychowawcze: Uczeń ma świadomość uogólnienia, jakim posługuje się stereotyp.

Metody/Techniki/Formy pracy

opis ilustracji, praca w grupach, analiza tekstu.

Środki dydaktyczne

tablica, ilustracje obrazujące stereotypy nt. Polski, artykuł nt. stereotypów o Polsce, np. <https://lepetitjournal.com/varsovie/actualites/vecu-ma-pauvre-tu-pars-en-pologne-56882> [dostęp w dn. 10.07.2019]), kartki z zadaniami na rozumienie tekstu czytanego.

Opis przebiegu zajęć

Czynności wstępne i rozpoczęcie lekcji:

Nauczyciel sprawdza listę obecności i pyta uczniów o ich samopoczucie.

Wprowadzenie do tematu: Nauczyciel pokazuje uczniom kilka zdjęć obrazujących stereotypy nt. Polski i Polaków, prosi o ich opisanie (porozumiewanie się w j. obcych, rozwój świadomości i ekspresji kulturalnej). Wprowadza niezbędne słownictwo.

Pierwsza lektura dokumentu: Nauczyciel rozdaje uczniom kartki z tekstem, prosząc ich o przeczytanie artykułu, określenie jego tematu i głównych myśli.

Druga lektura dokumentu: Nauczyciel rozdaje uczniom test wielokrotnego wyboru do tekstu. Prosi o ponowne przeczytanie dokumentu, zaznaczenie prawidłowych odpowiedzi i uzasadnienie ich.

Konceptualizacja: Nauczyciel wyjaśnia wyrażenia, które jeszcze nie są jasne, podając ich przykłady w tekście i prosząc uczniów o przedstawienie własnych przykładów. Następnie zwraca im uwagę na słowo zawierające *h* przydechowe oraz towarzyszący mu rodzajnik. Formułuje regułę, podając więcej przykładów słów z *h* przydechowym. Następnie wymawia kilka słów z dwoma rodzajami *h* (wraz z rodzajnikami) – zadaniem uczniów jest rozpoznanie zawartego w nich *h* i powtórzenie za nauczycielem. Nauczyciel prosi uczniów, aby określili, z ilu części składa się artykuł oraz jak można podsumować każdą z nich. Prosi o odróżnienie głównych myśli od argumentacji. Zwraca uwagę na wyrażenia służące do logicznego porządkowania tekstu. Spisuje je na tablicy, rysując uniwersalny model tego rodzaju artykułu.

Utrwalenie słownictwa i struktur gramatycznych: Nauczyciel pyta uczniów, czy zgadzają się z przedstawionymi w tekście opiniami, prowokuje dyskusję nt. stereotypów i ich prawdziwości (porozumiewanie się w j. obcych). Dzieli klasę na dwie grupy: pierwsza z nich ma znaleźć jak najwięcej argumentów zachęcających do życia w Polsce, druga – zniechęcających do tego (porozumiewanie się w j. obcych, rozwój kompetencji społecznych i obywatelskich, rozwój świadomości i ekspresji kulturalnej).

Podsumowanie

Nauczyciel sprawdza przyswojenie słownictwa, zadając uczniom pytania o wybrane słowa/zwroty z artykułu.

Zakończenie lekcji

Praca domowa: uczniowie redagują wypowiedź pisemną na ok. 250 słów wg modelu z zajęć. Jednak, inaczej niż autorka artykułu, mają posłużyć się stereotypami zachęcającymi do życia w Polsce (porozumiewanie się w j. obcych, rozwój kompetencji społecznych i obywatelskich).

Komentarz metodyczny

Ławki ustawione są w półkole lub rzędach, uczniowie o SPE siedzą przy nauczycielu. Powyższe zajęcia, poza celami czysto językowymi, mają pomóc uczniom w nauce

redagowania wypowiedzi o charakterze rozprawki. Stąd wskazane jest, aby nauczyciel zsynchronizował przeprowadzenie ich z momentem, kiedy podobny temat opracowywany jest na lekcjach języka polskiego. W ocenie wypowiedzi uczniów nauczyciel, poza poprawnością językową, powinien brać pod uwagę przede wszystkim jej kompozycję i logiczną strukturę, a także ilość wykorzystanego słownictwa z zajęć. Powinien dać uczniom informację zwrotną nt. ich postępów w nauce. Kryteria oceny uczniów o SPE powinny być dostosowane do ich możliwości – w przypadku uczniów z orzeczeniami powinny być one przemyślane wspólnie z pedagogiem/psychologiem szkolnym, należy uwzględnić także opinię poradni psychologiczno-pedagogicznej. Uczniowie zdolniejsi powinni z kolei dostać zadanie nieco trudniejsze (np. rozszerzony temat rozprawki) lub dodatkowy zestaw rozszerzających zakres słownictwa.